

**Hinweisblatt**  
**indication sheet**

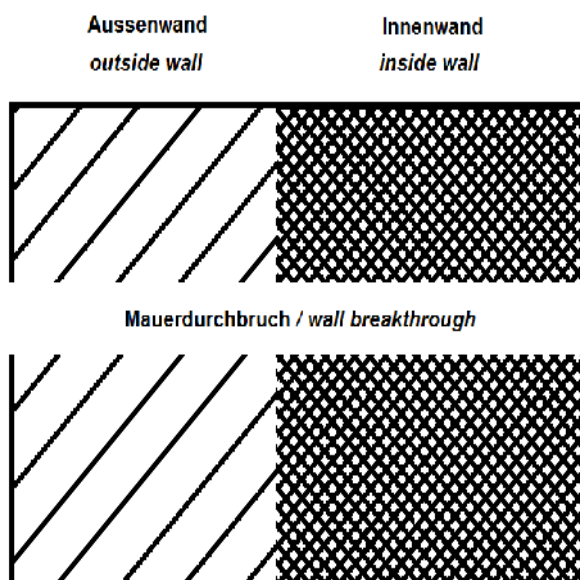


<b>Typ / type:</b>	<b>Mauerkästen</b>
<b>Kurzbezeichnung: short term:</b>	<b>Mauerkästen 100er, 125er, 150er</b>
<b>Produktbeschreibung: product description:</b>	<b>Einbau von Mauerkästen installation of wall-outlets</b>
<b>Verwendungsbereich: application area:</b>	<b>Küchen kitchen</b>

### Einbau Mauerkasten

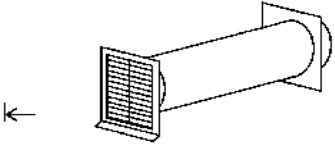
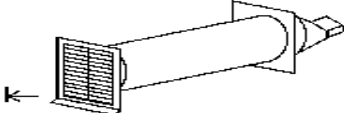
<b>Schritt step</b>	<b>Kurzbezeichnung short description</b>	<b>siehe Seite see page</b>
1. Schritt / <i>step 1</i>	Mauerdurchbruch erstellen <i>build a wall breakthrough</i>	3
2. Schritt / <i>step 2</i>	Einsetzen 1. Teil aussen <i>insert 1. part from the outside</i>	6
3. Schritt / <i>step 3</i>	Einsetzen 2. Teil innen <i>insert 2. part from the inside</i>	8
4. Schritt / <i>step 4</i>	Anschluss des Mauerkastens <i>connection of the wall-outlet</i>	8
	Sonstige Hinweise zu Aussengitter <i>additional details concerning ventiation grid</i>	9

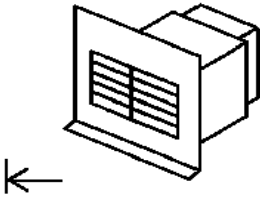
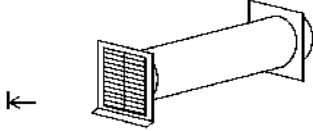
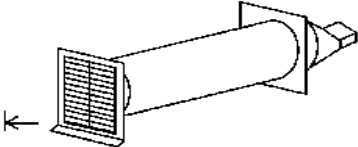
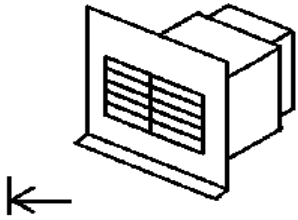
**1. Schritt: Mauerdurchbruch erstellen**  
**step 1: built a wall breakthrough**

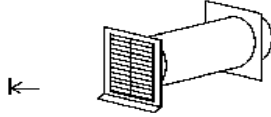
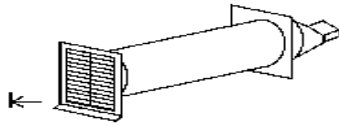
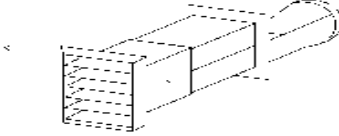
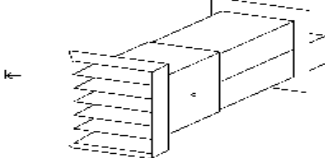


Zunächst müssen Sie einen Mauerdurchbruch an der vorgesehenen Stelle erstellen. Der Mauerdurchbruch bestimmt sich im wesentlichen durch die Größe des verwendeten Rohrs zwischen dem Aussengitter und dem Anschlussstück für die Dunstabzugshaube bzw. Abluftschlauch.

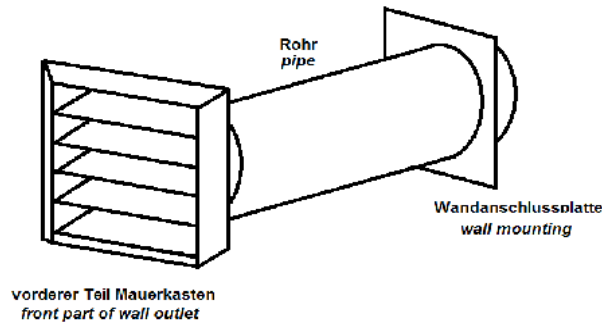
*First build a wall breakthrough. The diameter of the wall breakthrough depends on the diameter of the pipe between the ventilation grid and the wall mounting plate.*

Mauerkasten Typ <i>wall outlet type</i>	Kurzbezeichnung <i>brief description</i>	Mauerdurchbruch Abmessungen <i>wall break sizes</i>
400401xx 40045442 40046042 40048042	Mauerkasten rund d=100 <i>wall outlet round</i> 	D=110mm
40046142 40048142	Mauerkasten rund d=100 mit Rechteckanschluss <i>wall-outlet with rectangular connector</i> 	D=110mm

<p>400501xx 400502xx</p>	<p>Mauerkasten flach 100er 114x59 mit Rechteckanschluss <i>wall-outlet with rectangular connector</i></p> 	<p>B115x H60mm</p>
<p>400405xx 40045042 40046242 40048242</p>	<p>Mauerkasten rund d=125</p>  <p><i>wall outlet round</i></p>	<p>D=130mm</p>
<p>400408xx 40045142 40046342 40048342</p>	<p>Mauerkasten rund d=125 mit Rechteckanschluss <i>wall-outlet with rectangular connector</i></p> 	<p>D=130mm</p>
<p>400505xx 400506xx</p>	<p>Mauerkasten flach 125er 150x70 mit Rechteckanschluss <i>wall-outlet with rectangular connector</i></p> 	<p>B152x H72mm</p>
<p>400507xx</p>	<p>Klinkersteinmauerkasten 125er 150x70 flach mit Rechteckanschluss <i>wall-outlet with rectangular connector</i></p>	<p>B152x H72mm</p>

<p>400411xx          40045242          40046442          40048442</p>	<p>Mauerkasten rund d= 150  <i>wall outlet round</i></p> 	<p>D=160mm</p>
<p>400412xx          40045342          40046542          40048542</p>	<p>Mauerkasten rund d=150          mit Rechteckanschluss  <i>wall-outlet with rectangular connector</i></p> 	<p>D=160mm</p>
<p>400403xx</p>	<p>Klinkersteinmauerkasten 150er 180x95          flach mit Rechteckanschluss  <i>wall-outlet with rectangular connector</i></p>	<p>B190x H105mm</p>
<p>4008xxxx</p>	<p>Ab-und Zuluftmauerkasten 125er          mit Rechteckanschluss  <i>outlet-inlet air wall outlet with rectangular connector</i></p>	<p>B200x H130mm</p>
<p>403010xx</p>	<p>Ab-und Zuluftmauerkasten 150er          mit Rundanschluss  <i>outlet-inlet air wall outlet with round connector</i></p> 	<p>B190x H200mm</p>
<p>403020xx</p>	<p>Ab-und Zuluftmauerkasten 150er          mit Rechteckanschluss  <i>outlet-inlet air wall outlet with rectangular connector</i></p> 	<p>B190x H200mm</p>

**2. Schritt: Einsetzen 1. Teil aussen**  
**step 2: insert 1. part from the outside**



Ziehen Sie nun die Wandanschlussplatte von dem Rohr und schieben Sie das vordere Teil des Mauerkastens zusammen mit dem Rohr von aussen nach innen in den von Ihnen erstellten Mauerdurchbruch. Prüfen Sie die bewegliche Rückstauklappe auf leichtgängige Funktion. Eine eventuelle Schwergängigkeit kann durch Drehen des Rundrohres oder leichtes Verformen des Rechteckrohres behoben werden.

**Achten Sie beim Einsetzen des Mauerkastens darauf, dass dieser mit einer leichten Neigung (ca. 1-2°) zur Aussenseite verbaut werden muss, um evtl. auftretendes Kondenswasser abfließen lassen zu können !**

Befestigen Sie den Mauerkasten im Mauerwerk durch Silikon oder PU-Schaum (achten Sie bei Verwendung von PU-Schaum darauf, dass dieser sehr voluminös ist und eine Überdosierung zu Quetschungen und / oder Beschädigung des Mauerkastens führen kann). Achten Sie unbedingt auf die Verwendungshinweise der Klebstoffe hinsichtlich des ordnungsgemäßen Gebrauchs und Einsatzzwecks.

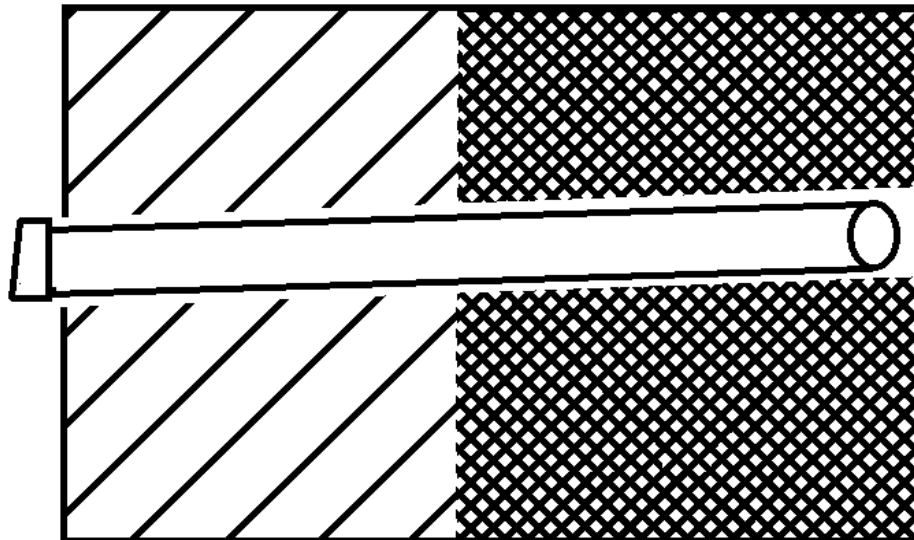
*Take off the wall mounting plate from the pipe and pull the front part of the wall outlet together with the pipe from the outside to the inside. Please check if the backflow flap is free moving. If not, please turn the round pipe or slightly bend the rectangular flat chanel.*

**Please take care, that the wall outlet will be built in with an angle about 1 to 2 degrees to the outside to be sure that condensed water will drain off to the outside.**

*To fix the wall outlet in the wall use silicon or polyurethan foam (attention: PU-foam enhances its volume and could damage the wall outlet). Follow the instructions concerning operation purpose and handling.*

**Aussenwand**  
*outside wall*

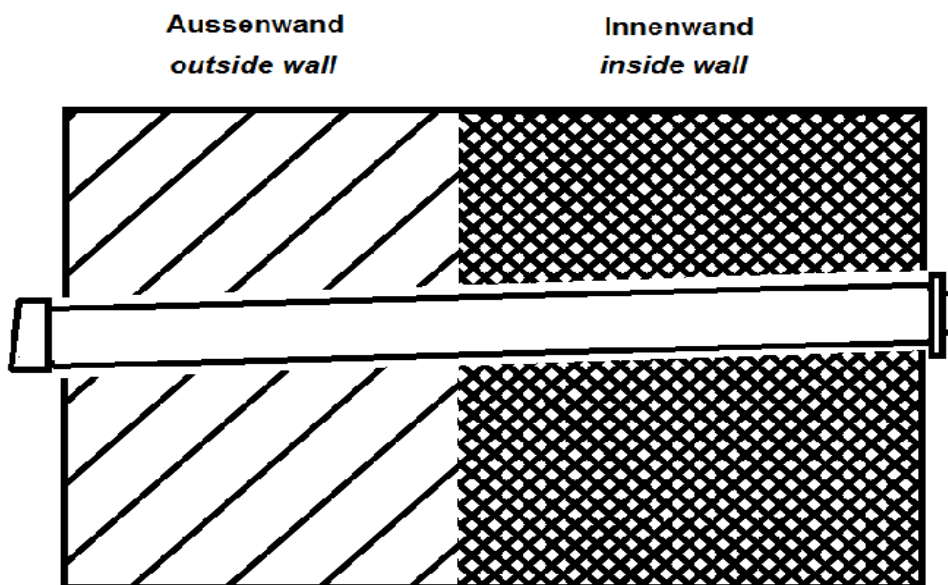
**Innenwand**  
*inside wall*



**3. Schritt: Einsetzen 2. Teil innen**  
**step 3: insert 2. part from the inside**

Setzen Sie nun die Wandanschlussplatte von innen in das Rohr des Mauerkastens.

*Push the wall mounting plate from the inside into the pipe of the wall outlet.*



**4. Schritt: Anschluss des Mauerkastens**  
**step 4: connect the wall-outlet**

Schließen Sie nun Ihre Dunstabzugshaube an die Wandanschlussplatte an. Beachten Sie dabei, dass die Größe des Mauerkastens zu der Dunstabzugshaube hinsichtlich Durchflussmenge, etc. geeignet sein muss. Als Orientierung können Sie dabei folgende Übersicht nutzen:

*Connect the cooker-hood to the wall mounting plate. The dimension of the wall outlet should match the capacity of the cooker hood. The following list shows optimal sizes:*

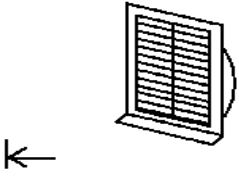
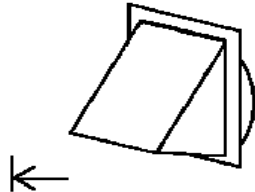
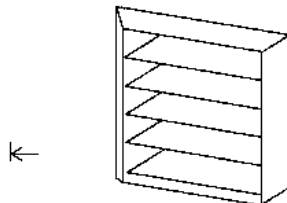
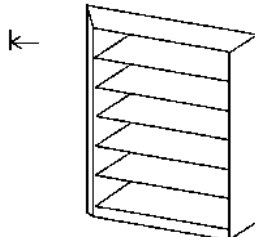
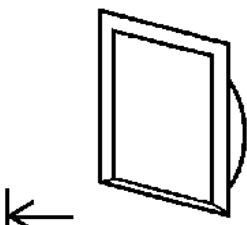
Durchflussmenge Dunstabzugshaube	Geeignetes System Mauerkasten
bis ca. 300 m <sup>3</sup> / h	100er
bis ca. 600 m <sup>3</sup> / h	125er
bis ca. 900 m <sup>3</sup> / h	150er

Bitte wenden Sie sich an den Küchenfachhandel (alternativ Händler oder Hersteller der Dunstabzugshaube), wenn Ihnen keine genauen Informationen vorliegen.

*For further information please contact the producer of the cooker hood or your speciality retailer.*



Sonstige Hinweise zu Aussengitter / *additional information for outlets*

	<p>Zuluftgitter aus Kunststoff / <i>inlet air grid synthetics</i></p> <p>inkl. innenliegender Rückstauklappe (bei 100er und 125er Systemen) aus Kunststoff  <i>with internal backflow flap (for system 100 and 125), made of synthetics</i></p>
	<p>Lüftungshaube aus Kunststoff oder Edelstahl / <i>ventilation hood (synthetics or stainless steel)</i></p> <p>inkl. innenliegender Rückstauklappe aus Kunststoff.  <i>with internal backflow flap (for system 100 and 125), made of synthetics</i></p>
	<p>Zuluftgitter aus Edelstahl / <i>inlet air grid stainless steel</i></p> <p>robustes, langlebiges und hochwertiges Design aus Edelstahl  <i>robust, durable product with timeless design made out of stainless steel</i></p>
	<p>Zuluftgitter aus Edelstahl / <i>inlet air grid stainless steel</i></p> <p>robustes, langlebiges und hochwertiges Design aus Edelstahl  <i>robust, durable product with timeless design made out of stainless steel</i></p>
	<p>Selbstschließende Lüftungsklappe / <i>automatically closing air grid</i></p> <p>Verbesserte Abdichtung durch magnetisches Schließsystem, welches selbsttätig bei auftretender Abluft öffnet und sich bei abnehmender Abluft dicht verschließt. Somit ist auch bei Nichtbetrieb der Dunstabzugshaube das Ausgangsrohr verschlossen.  <i>Modified locking because of internal magnetic locking system. Opens and closes by switching on or of the cooker hood. Pipe is airtight closed when cooker hood is switched off.</i></p>

**Anwendungshinweis / *application of usage***

Für eine einwandfreie und ordentliche Montage, lesen Sie bitte unsere  
Gebrauchs- und Montageanweisung aufmerksam durch.

*For correct and proper assembling, please read our instruction and installation manual.*

**Haftungsausschluss / *disclaimer of warranty***

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

*Technical changes and errors excepted.*